

VA-ZIET.

VA-ZIET.

GYÜFTÖ: FEJL TÓZSEF  
GYÜFTÖ: IDEJE: 1992.

TAKT SOMOGYI MEGYI SZABADI KÖZSÉG NEPRÁTHY

AJÁNDÉK AZ 1930-NO ES CÍMKBŐL

22 lap

FOLYATTI MINTÁ: SZABADAI

SEGKNYOMATO:

IX  
XVII.



HALASPACK RT.

VECTA 2003.

R. 4/92 - Fl. 1930-1940. években népi jazy és nyelvjárásban használt szavakat, körülbelül 1000 darabot gyűjtöttettem.

1A-11270!

Somogy megyei Szabadi község néprajzi

adatai az 1930-40-es évekből

Azt tartom helyesnek, ha az ember egy fontos dolgozóhoz hozzákezd, előbb mutatkozzon be, ezt teszem most én is. Jeli József vagyok, születtem 1923. október 2. napján Somogy megyei Szendipusztán. Édesanyám és édesapám házasságából születtem.

Anyai nagyanyám Végh Jánosné, született Papp Erzsébet, református vallású, 2 éves voltam, magukhoz vitt, és ők neveltek, szerettem a nagyszüleimet, és nagybátyáimat, ők is szerettek engemet. Mint mezőgazdasági csalédek Dél-somogyban, Cseberki pusztán, Pacsirvisnyén, Lipót fán, Bárdibűkkön. Kiskorpádon, Nagyba jomban, Jákón, Kaposmérón, Tokajpusztán, Göllén, Alsó-Felső Heténpusztán, Inámpusztán, Nagyberkiben, Kisgátpusztán, Somogy megyei Fonópusztán, Szabadi községen laktunk. Részben ezért, mert a családunk tagjai nem voltak megelégedve a csalédsorossal, és legtöbbször csak egykét évig laktunk egy helyen.

Gölle községen jártam elemi iskolába, csak három és fél elemi iskolát tudtam kijárni, mert kanászbojtárnak kellett lenni. Bántott is a sors, mert amikor már jobban a saját soronról tudtam gondolkezni, akkor önszorgalomból olvastam, és magánuton a 4. és 5. elemiből vizsgáztam, 1945 előtt éjszaka és vasárnap, ha volt kis időm, akkor tanultam. A 6.7.8. általános iskoláimat már 1950-60-as években jártam ki, sőt utána még gimnázium 4 osztályát, majd érettségit tettem 33 éves koromban Pécsen. Nincsen tanult mesterségem. Szerettem volna asztalos lenni, de napszámbe kellett járnom, 13 évesen meg már hónapszámcs, és félkonvenciós voltam, pusztákon és falukban jobbmódu parasztcsaládnál. Mindig nyugtalán voltam a sorom miatt.

A Somogy megyei Szabadi község Dombóvártól 11, és Kaposvártól 19 km. Nem illik rá, hogy "Isten hátemögötti falu"-nak a jelzője, mert van vasútállomása, országos műútja. A 30-as és a 40-es évek-

ban a község belterületén csak földes ut volt.

A XIV. században kezdte meg a települését. Egyenes, szép, mezősségi talajra épült. Lakói állattenyésztéssel és földműveléssel foglalkoztak. Kezdettől fogva nyomon lehet követni, hogy a községben magyarok és németek /svábok/ telepedtek le, ezt bizonyítja, hogy a községben magyar és német iskola, s templom is van. Az ide telepedett emberek kétszöres családi házakat építettek. A község lakói annak ellenére, hogy két anyanyelvű község volt, 1945-ig, a községben sorházas építkezéskor nem különültek el, egyik házban magyar és a másik házban meg német család lakott. Jószomszédi viszonyban éltek. Az itt született embereknél meglehetett figyelni, hogy a németek beszéltek a magyar nyelvet is, de a magyarok már a német nyelvet nem, csak a köszönésnél. Kevés német szót tudtak. Azonban a besszédknél és az írásuknál erősen érezhető volt a német nyelv.

Az 1940-es években, amikor itt éltem a nagyszüleimkel, akkor a község lakossainak száma 800 körül volt. Házszám 180-190 között volt. Fele magyar, fele német. Kis családok éltek itt, mert a legtöbb családban 4-5en éltek. A családokban egy, esetleg két gyermek volt. Az iskolában is 25-30 gyerek járt csak. Osztatlan volt az iskola, mert 1-6 elemiig ide jártak. Iskola és a templom egymás mellett volt. Óvoda nem volt. A 6 elemi után a gyerekek 3 évig ismétlőbe jártak minden héten csütörtökön, mert akkor volt az elemi iskolásoknak tanítási szünnapjuk.

A két anyanyelvű községben meglehetett figyelni, hogy a családok kapcsolata szokásaiakban elköltözött. Azért is, mert külön volt az iskolájuk és az ott tanultakat a napi kulturájukban is alkalmazták. Az iskolában téli estéken szindarabokat is itt tanulták, és olvasókörök is voltak. Az 1940-es években Gémesi János volt a tanító, később meg fia, aki szintén Gémesi János. Az idősebb Gémesi János meg-

halt és a felesége is, fia meg 1945-ben a kitelepítés sorsára került, mint német anyanyelvű.

A magyar anyanyelvű lakók és a német fiatalok ugyanolyan legtöbbször együtt voltak, kint sétáltunk, esténként táncoltunk. Együtt voltunk a családi háznál, amikor kukoricafosztás volt, és morzsolás, tollfosztás. Gyakran rögtönzött házibálokat is tartottunk. Magyar és német leányok és fiuk udvaroltak is egymásnak, ritkábban fordult elő, hogy magyar- és német fiatalok kötöttek volna házasságot, részint azért nem, mert a szülők ezt ellenezték, meg a vagyoni különbség is közrejátszott. Habár ezt nem lehetett tapasztalni, hogy a magyarok, vagy a németek lettek volna nagyobb számban jobbmódusak, több földjük, vagy állatuk lett volna.-

A község szántóföldje közel volt a községhöz. Nagyobb területe a községtől északra Gölle felé terült el, amely a Piarista papok birtokával volt határos, a legközelebbi puszta a Szentiványi, és Szilváspuszta volt. A nyugati szomszédja meg Kisgátpuszta, a keleti meg Attala-Csoma községek. Délben Kercseliget község, amely németeknek terület volt.

A Szabadi község mezőségi földje alkalmas volt arra, hogy busa, rozs, árpa, zab, kukorica, krumpli, kerti vetemények megtermeljenek gondos műveléssel. Kölcsönnyen lehetett szántani, vetni, mezőgazdasági munkát végezni, mert sik a terület. A kötött, agyagos föld még a sok esőzés következtében is lehetővé tette, hogy pár órás napslitás és széljárás után lehetett a földben delgozni. Egy-egy parasztcsaládnak egy-két holdas területük volt, amely az élet során ugy alakult ki, hogy örökölték a családok, vásárolták egymástól. A legtöbb családnak csak 5-8 hold földje volt, kevés család volt akinek 10 hold földje volt. De visszont a legkisebb birtokkal rendelkező családnak is volt szőlője, a községtől délre a Kercseliget felé vezető hagyban.

Gazdag parasztcsalád 4-5 volt, állandó munkaerőt szoktak is

csak nyáron alkalmaztak gabonaaratóskor és őszi termények betakarításakor, napszímosként pénzt nemigen adtak, inkább tejet, lisztet, és gyümölcsöt. Napszámosok, és alkalmi munkások a község proletárnegyedében laktak, vállaltak munkát, akiknek csak házuk volt, földjük, szőlőjük, erdőrészük nem volt. A proletárnegyedi lakók ezekből tevődtek össze, akik a korábbi években a pusztán csalédek voltak. Továbbra is a pusztán mint aratók, napszámosok dolgoztak, de már jóval szabadabbak voltak, mint a csalédek.

Minden terményt a község lakossága a mezőről besszállított a portájára. A gabona és a kukoricaszár is csak rövid ideig volt kint. Ugy a magyar, mint a német nyelvet beszélők szorgalmat munkájuk után megéltek, kevés parasztcsalád kivételével termeltek piacra. A paraszti gazdálkodásukra jellemző volt, annyi állatot tartottak, amely a saját családjuk szükségletére kellett. Nivel hogy kevés földjük volt, így eztán a magyarok és a németek ezekben az években belterjes gazdálkodásra térték át. Szervesmarha tenyésztésre, és lóra. Ugyanis ez történt, hogy az anyaállatokat a fajfenntartás miatt törzskönyvezték, amely a gyakorlatban ugy történt, hogy a járási székhelyről rendszeresen kijártak és ellenőrizték az állatokat az állatorvossal. A törzskönyvezett szervesmarhák utódjeit felnevelték és ezeket eladták, különösen abban az időben igen jól jövedelmezett a magyar tarka szervesmarha tartása, ezek közül is inkább a bikaborjuk nevelése, mert 2 éves korban, minden évben Budapesten megrendezett kiállításon vettek részt, szakbizottság ha díjjazta az állatokat, akkor jól megfizették. Az így kapott pénzen a gazdák ruhát, lábbelit, és földet vásároltak. Az 1940-es években a parasztok a szomszédságukban lévő Kisgátpusztán vásároltak földet, mert akkor az ott lakó báró Stikrád Oszkár Gergely, földesur, a birtokait eladtta. 1945-ben a Szovjet csapatok bejöttek, az orosz származású földesur még ezt a kas-

télyt is eladt, emelyben lakott a családjával.

A községben a lakosságnak 30 százaléka 25-30 év körüli volt, a nők otthon háztartásban dolgoztak, tavasszal, nyáron és ősszel kint a mezőn kapáltak, erattak, mindenmű mezőgazdasági munkát végeztek. A nők még kassáltak is, főleg az 1939-1946-ig, mikor a férfiak katonák voltak, első és a második világháború alatt sok fiatal nő hadiöszvég maradt, a paraszti gazdálkodásban ő volt a családfő, még akkor is, ha felnőtt fiugyermeke volt.

A Szabadi községben az első és második világháború alatt a közeli pusztákról költöztek ide; Gölle, Szentivány, Szentpéter és Kisgátpusztaik, akik a proletárnegyedben vásároltak házhelyet és építettek családi házat. Szegényes hajléket tudtak csak építeni, mert a háznak a falait földdel verték össze, ezért is mondta, hogy vert fal. A fal 60 cm vastag volt. Tartotta is a meleget telen, nyáron meg kellekes hüvös volt. - Tetőzete fanyagból volt. A 40-es és az 50-es években csak zsindelyes háztetők voltak, nem tiltották a zsuptetős házakat. Ezek a családok szegényes sorsú zsellierek voltak. Annyiban voltak szabadok, hogy már nem laktak a pusztán és hajnal 4 órakor nem kellett nekik felkelni és sötét estig dolgozni. Tavasz-tól késő őszig az évi kenyérgabonát megkeresték, közben azért nap-számra is eljártak, harmados kukorica, répaművelést is vállaltak. Voltak fiatalok, akik a zsellér-sorsból igyekeztek szabadulni, mert elmentek Kaposvárra, Dombóvárra a vasutra pályamunkásnak. Ilyen volt Jurisics Elek, 20 éves, Jurisics József 30 éves, Spágli Gyula 24 éves.

A községben szokássá vált, hogy a férfi népség ugy a magyarok, mint a német anyanyelvűek rendszeresen eljártak a vásárokra, Somogy-megyébe, Baranyaiba, és Tolnába. Adták-vették a növendék-jószágokat, különösen a csikókat, és a lovakat, borjukat. A szarvasmarhákat és a sertéseket nem. Az idősebb jószágokat csak a helyi vásárra vitték. Az állatok adás-vételével szárt foglalkoztak, hogy vagyonit haszonra

tegyenek szert, gyakran voltak távol a családtól, mert egy-két nappal előbb már elutaztak a vásárra. Utaztak vonaton, gyalog. Az is gyakori volt, hogy az egyik falubeli kocsijával többen is utaztak. Azt is többször lehetett látni, hogy egymás kocsiját huzatták haza, mert eladt a gazda a lovakat, - mondta Major Károly küzségi lakós, aki most 64 éves, cipészmeester, római katolikus vallású, magyar anyanyelvű.

A vásárra menők étkezése:

Legtöbb hűség élelmet vittek a tarisznyájukban; kenyerset, szelennét, kolbászt, sonkát, hagymát, míg volt otthon bor, egy-egy üveggel azt is csomagoltak, csak ugy üvegből egymás után ittak az emberek. Ha már fogytán volt az élelem, akkor meg a vásárban a lecikonyhában étkeztek, sülhust, kolbászt, hurkát ették, ssokás volt a husoskáposzta fogyasztáss is.

Kérdeztem Sebők Gyula bácsitól, aki annak idején az 1940-es években 60 év körüli, magyar anyanyelvű, római katolikus vallású volt, 8 hold föld tulajdonosa. Halhust ettek-e? Azt válaszolta, hogy nem. Annak idején a vásáron csak sült disznóhust és töltelékeket árultak a lecikonyhákon a sátorokban. Csupa volt útve a boroshordó, volt fehér és vörösbor, szódavizet nem ittak, rövidítet az volt, de csak pálinka, más italnak híre-hamva sem volt, a szeszesitalokban. Sebők Gyula község lakója azt is elmondotta, hogy csak az adta a fejét vásári kereskedésre, aki értett az állatokhoz és sokat tudott beszálni.

Ótőle hallottam, hogy "az a jó vásárra járó, aki annyit tud beszélni, hogy ha kell, még a tehénből a borjut is kitudja beszélni." Ő sem volt szegény szókincsű, tudott is beszélni, főleg ha felöntött a garatra. Ezeket a szavakat azért írom, mert itt a községen gyakori nyelvjárás volt. Többek között ezek is; Istenuccsa, amely ezt jelentette, hogy igazat mondott. Nem szép szó, de ezt is mondta; "Va-

kuljak meg, ha nem így van!" Ezt pedig arra mondta, hogy emiatt állítottak, hogy az igaz. Ha érdeklődtek valaki felől, hogy hol lakik, ezt mondta: "az alvágen, az iskolától az 5. vagy a 6. ház". Csufnevét, vagy ragaiványnevet mondta, mint pl.; "Csiszárék". Ezt azért mondta, mert a családban volt a korábbi években olyan férfi, aki rendszeresen járt vásárokra és jószágokkal foglalkozott, csiszárnak mondta. Vagy azt, hogy "Kopaszék". Ezt meg onnan kírta valaki a családból, hogy nullásgóppel levágták a haját.

Sebők Gyula adatközlő csekéret is mondotta; a tavaszi és a nyári vásárokon szokás volt, hogy a szegényebb sorsú fiatal nők 8-ló literes csöves kannából árulták a friss ivóvizet. Egy 3 decim pohár vizet 10 fillérért adták. Csak abból a kutból lehetett inni, amelyet a községi előjáróság kijelölt. Előtte az egészségtügyi hatóság a vizet megvizsgálta. Az ivóvíz árusítást is engedélyeztők. Csak az árusíthatta a vizet, akinek a nevére szólt az engedély. Követelmény volt a tiszta erkölcsi bizonyítvány. Az árusítónak tiszta, vasalt fehér fejkendőt, kötényt kellett viselni. Köteles volt árusítás előtt 3 nappal őrvosi vizsgálaton megjelenni. Ha a családból, vagy a rokonságból valaki is korábban fertőző betegség miatt állt gyógykezelés alatt, ez nem kaphatta meg az árusítási engedélyt. Előirás volt, hogy csak szárazságot edényből lehetett a vizet eladni.

A vásártér Attala községen volt. Gondosított füvesített része. Itt legtöbbször a leventék, és az iskolások sportoltak, rendezték meg a tavaszi és a nyári tornájukat, versenyeket. Szabadi falunak vásártere nem volt.

Földvári János községi előjárósági tagtól, akit is megtudtam, hogy külön felkelőse volt a vásártérnek, ő is volt, aki most 54 éves, tisznyugdíjas, római katolikus vallású. Lékaszállták a füvet, a szederfákat gondozták, mert minden télen azokat megnyasztották. Az akácfa korlátokat bemesszelték, ha megrongálódott, akkor azt

kicséréltek. Vásártéren volt a cédulaház. Ott írták át a paszszusokat, később már csak úgy mondta, hogy járlat-levél. azt is megtudtam, hogy a községben a helyettes bíró állította ki a járlatlevelet. Nivel minden voltak a községházán, így lehetőség volt este, korán reggel is, hogy írtak járátlevet. Ha valaki a vásárban nem íratta át a járátlevet, akkor azt a nepon belül a községi előjáróság tagja átirata. Nem voltak kötve a jegyzőseknek a hivatalos óráihoz. Ez nagy könnyebbseg volt.

#### Község előjárósága

1974-ben Orbán Ferenc, Szabadi, Kossuth Lajos u.7 szám alatti lakós, 50 éves, Szabadi község szülöttje, római katolikus vallású, eredeti foglalkozása paraszt, most 8 hold földön gazdálkodott. 1950-es években tsz tag volt, majd az 1956-os ellenforradalom eseményei során a tsz felbomlott, és utána elhelyezkedett Kisgátpusztara a Huskombináthoz segédmunkásnak. A község életéről elmondta, hogy nagyon változott a lakosságnak az összetétele, most a németeket 1946-ban kitelepítették, a megüresedett paraszti házakba volt csalédek, községi zsallér-sorsuk költöztek be. A beilleszkedésük gyorsan is ment. Különösen a fiatalok barátkoztak meg gyorsan. Az idősebbek dolgoztak a földben, a fiatalok meg elmentek a vasutra, Dombóvárra, és Kaposvárra a gyárakba, üzemekbe dolgozni. Reggel a vonattal utaztak és este jöttek haza. A beszélgetéskor elmondta, nem ugy van, mint az 1940-es években, hogy lehetett menni a vásárokra, nincsen most a községben olyan jószág, amelyet el lehetne adni. Nincsen vásár a közeli községekben, és falukben, mint csak Dombóváron, vagy Kaposváron, de ott is csak egy hónapban egy alkalommal, vasárnap, a hónapnak a második vasárnapján. A vásárok megeszíntével még jobban beszűkítettek az adás-vételi lehetőségek. A tsz gazdálkodást felváltotta az állami gazdaság. Maradt csak

a híztáji, ott meg csak igen kevés kukorica, krumpli, konyha-  
kerti növény termett, piacra nem tudtak termelni. Az 1970-es  
években olyan életmód változás következett be, hogy már a pa-  
rasztasszonyok kenyereit nem süttötték otthon, hanem Dombóvárról  
és Kaposvárról hozták, ahogy jöttek az emberek haza a munkáról.  
1960-tól folyamatosan a régi paraszti emberi kapcsolatok is  
kezdtek megszűnni, nem jártak át ugy egymáshoz, mint amikor egyéni  
gazdálkodók voltak, az egymásra velő ráutaltság is megszűnt.

#### Életmód változás

Igy mondta Orbán Ferenc "Üresek az istállók, dissznókkal,  
egy-két baromfi van csak. Házörzö kutya sincs minden háznál, mint  
régen. Nincsen előjáróság, egy szem tanáestag van, ez is reggel  
elmege és este jön haza, sz is csak futtából ismeri a község  
gondjait. Megszűnt az iskola, nincsen tanító, nincsen pap, a gye-  
rek Nagyberkibe és Attala-Csoma községbe járnak iskolába. Elég-  
gé elvadultak a gyerekek, nem fügnek a szülőktől. A régi két kis  
fűszerbolt is csak köznapon délelőtt van nyitva. Zárva van a régi  
római katolikus és az evangéliikus templom. Nincsen a községben kis-  
biró, aki dobszó utján értesítené a lakosságot a rendeletekről, a  
község gondjairól. Az emberek közömbösek, seken még nem is köszön-  
nek. Futnak, rohannak, különösen azok, akiknek motorkerékpárjuk és  
személygépkocsi juk van. Idős emberek nincsenek megbecsülve, egye-  
dül vannak egész nap, nem esznek főtt ételt. A fiatalok az idős  
szülőket szociális otthonokba adják, azokat nem látogatják. Vég-  
rendeletet nem tartják be, hiába rendelkezik az ember úgy, hogy  
egyházi temetést tartandó, a hozzá tartozók társadalmi temetést  
rendeznek, sőt kommunistát is egyházi szertartással temetik.  
Az állattartás ennyire lecsökkent, hogy nincsen a községben diss-  
nópásztor, tehénpásztor. Most már ott tartunk, hogy a falusi  
gyerekek nem ismerik az üszőboxjut, és a bikeboxjut. De azt sem

tudják megkülönböztetni, hogy melyik a buza, árpa, zab, rozs, kint a határban. Nincsen kismesterség, mint valamikor. Nincsen a falunkban cipész, borbály, ha lábbelit akarunk javítani, akkor azt el kell vinni Nagyberkibe, mert az itt lakó Major Károly cipéssmester is ott dolgozik a szüvetkezetben. A rokonai kapcsolat is megszűnőben van. Nincsen megtartva a régi évi hagyományos bucsu. Nincsen szüreti bál, mint valamikor volt, hogy lovaskocsival és hintóval vonultunk fel a küszög főutcáján, és este megmulattunk a kocsmában. Majd Orbán Ferenc tovább ezeket mondotta még: "ha este hazára megyünk, akkor esetleg ha olyan műsort van, nézzük a TV. műsorát. Jól is van, mert legtöbb családban rádió, és televízió van. Ritka a halotti tor, nincsen a házban revatalozva a halott, Kaposvárról vagy Dombóvárról hozzák ki a temetés napján a halottasházhöz. Temetés után a rokonok, ismerőstük elmennek haza, mondják hogy nincsen idejük arra, hogy maradjanak. Minden szentek, Halottak napját tartják, gondozottak a sírok. Az ujjszülötteket őse is keresztelik, de névadót is tartanak. Gyerekeket az iskolába nem iratják be hittárs, de a hízaknál a templomban megjelennek külön hittanóráknak. Valamikor csak érettségizettek számára tartottak ballagást, meg a 3. osztályt elvégzettek is, és az ipsritanuló szakiskolát végzettek is tartanak, sőt kezdetét vette az is, hogy már az óvodások is ballagnak. Ilyenkor a család összejön, és ünnepelnek, ajándékoznak, inkább pénzt. Ilyenkor sütnek, főznek, fő ételük a kirántott hus, baromfi és a disznóhus. Megjegyezte az edetközlő hogy borjuhust már évtizede nem is láttak, nemhogy ettek volna. Most már nemigen sütnek otthon, hanem a cukrászdából visznek haza édeséget. Divattá vált a feketekávának a rendszeres fogyasztása is. Igy mondják a fiatalok, hogy jó, mert az embert kicsit feldobja. Jobban forog az agya."

Közben beszédünket az edetközlőnek 5 éves kislány unokája szakította meg.

- Fiannak a kislány.
- Mi a neve? - kérdeztem.
- Boglárka.
- Honnan vették ezt a nevet?
- Hát kérlek ez ugy van manapság, hogy a divat után kell kenne. Visszatértünk a beszélgetéshez. Parasztnak születtem, szeretem is a paraszti gazdálkodásnak minden ága-bogát. Eléfordult, hogy rossz gazdasági évünk volt, mert nagy volt a szárazság, vész tizedelte meg az állatainkat, de ezért mindig volt annyi erőm, hogy ujra tudtam a családommal kezdeni, igaz hogy nem nagy a család, mi csak ötönen voltunk; nagyszüleim, édesszüleim, meg én. Az 1945-ös időkben nem éltünk rosszul, a 8 hold földön annyi megtérmett, hogy a saját szükségletünkre elég volt. A 30-as és a 40-es években a földművelés mellett rendszeresen tudtunk foglalkozni fejtisztával, törzskönyves szarvasmarhákkal, a bikaborjukat tovább-tenyésztés végett 2 évig tartottuk. Az ilyen állatra nagyon kellett vizázni, pontosan kellett etetni, itatni, előre betáblázás szerint volt szabad csak az abrakot neki adni, volt amikor egy héten csak 10 kiló abrakkal volt szabad többet adni. Súlyra nagyon kellett ügyelni. minden nap délután 1-2 órát kellett járatni, földuton. minden őszi-szel volt Budapesten az országos állatkiaillítás /vásár/ és ha a bizottság díjra alkalmasnak találta a jószágot, annak idején 600-700 pengőt is kaptunk. Ennyi pénzáért egy magyar hold földet tudtunk vásárolni. A községen többen is vásárra járók voltunk, ésadtuk, vettük a muraközi és a lipicai csikókat; a muraköziek alsóny, hustartók, lomha járásuk voltak, kiválóan lehetett őket használni a mezőn, mindenféle munkára. Jából állatok voltak, mert a kisgyerekek és az idősebb csalédek is megtudták fogni.  
- Kérdeztem, hogy mi az, hogy idősebb csalédek?  
- Itt a mi falunkban az idősebb embereket családon belül is szoktuk ugy mondani, hogy öregcsalédek, nem szó szerint kell érteni.

ni, mint a pusztai csalédeket. Itt nálunk azt is mondjuk, hogy szolgám, a kisgyerekeknek, vagy a szegényebb soronaknak, akik a csalédsorsból jöttek a faluba. A községünk arról is ismert, volt, hogy nálunk sok a vásározó állattartó paraszt. Neveltünk is állatokat, de vásároltunk is, és eladtuk, soha nem fizettünk rá. A munkát, a veszödséget nem szoktuk számítani, mert ráértünk, az állatok között éreztük jól magunkat. Büszkék voltunk erre, hogy ha szép, derék jószágot tudunk a vásárra hajtani.

- Milyen kocsival mentek a vásárra?

- A mi családunk, és hozzánk hasonló földbirtokkal rendelkezők újkocsival jártunk a vásárra, bucsura, vagy ha éppen mentünk valahova vendégségbe. Ünneplős kocsinak is mondta. Azaz különbözőt a köznapi használatú kocsitól, hogy pirosra, sárgára, volt a farésze festve, a vasrészei meg feketére. A kocsikerék küllői is be voltak festve. Az ünneplős kocsin nem ülődeszka volt, hanem rugósüléses kosár, meg bőrüléses, kényelmes volt benne ülni, mert ha hepe-hupás, kemény, dögös uton mentünk, akkor is elviselhető volt a kocsikázás. Az ilyen ünneplős kocsit mindig a pajta melletti kocsiszínben tartottuk, pokróccsal szoktuk letakarni. Előfordult, hogy az ünneplős kocsinkat odasztuk az ismerőseknek esküvőre, de utána nyomban vissza is hozták.

- Volt-e a községen olyan paraszt, kinek hintója is volt?

Volt. Wágner Györgynak, Sebők Gyulának, Földvári Józsefnak. A hintót kizárálag ünnepi napon használták, és olyankor, amikor választás volt a községen, és azon vitték azokat, akik a választásnál segédkeztek, a jegyzőség tagjait. Kösségbirót, orvost, tanítót, papot, esküvőre, és temetésre. A jobbmódu parasztok a gyermek keresztelesekor is hintóval mentek, sőt amikor jött haza a katonagyerek, ezért is a vasutállomásra hintóval mentek ki, és vitték vissza.

- Milyen volt a lóserszám, volt-e ünnepi?

- Igen volt. Itt nálunk a községen nem volt lóserszámkészítő.

szíjártó, de Nagyberkiben volt. A Főutcában lakott a régi elemi iskolával szemben, csak ugy szólítottuk, hogy mester ur! Nem tudom a nevét. 1940-es években olyan 50 év körüli lehetett, alacsony termetű, sokat beszélő atyafi volt. Sokat lehetett katona, mert amikor nála voltam, és várta a javításra, akkor arról sokat beszélt. Első és a második világháború alatt a szíjártókat gyakran bevonultatták a hussárokhoz, és a tüzérségi alakulatokhoz. Vallásos ember volt, mert járt a templomba, és gyónni is szeretett. A mester inaszt tartott, segédet nem, mondotta az adatközlő.

A 70-es években szintén jártam Nagyberkiben, beszéltem Major Károly cipésmesterrel, ifjukori barátommal, ő itt dolgozott a Cipész Szövetkezetben. Érdeklődtem a szíjártó felől, csak azt tudtam meg, hogy meghalt. Gyarmati nevezetű volt, egy fiugyermeke volt, elköltözött. Azért az érdeklődésemre kaptam ilyen adatot, hogy Kaposváron a Doner városrészben is volt egy szíjártó, nevét, pontos lakcímét nem sikerült megtudni. A régi Ipartestületnél valószínű, hogy meg van a névsor.

Tovább faggattam Orbán Ferenc adatközlőt, aki elmonita, hogy ha vásárra, bucsura, esküvőre, vendégségbe mentek, akkor új, ünnepelős diszes lószerszámot raktak a lovakra. Csatja-bőre a szerszámnak fényesedett. Míg a köznapi szerszám lánc-istráng volt, vagy kötél, ezen a szerszámpon pedig bőrszíj volt. Kantárfej, hám is gondozott volt, az is fénylett, mint a tükrök. A kantáron és a hámon diszes puha posztóanyagból készült, fehér fémbe épített tükrő volt. Az ünnepelős, diszes szerszámhoz nádnyeles szíjostor, az ostornyél végét, piros, sárga, zöld, kékszinű bolyhos gyapjuszálak díszítették.

Kevesebb földdel és vagyonnal rendelkező parasztnak a lóinak nem volt parádéra való, ünnepelős szerszámuk. A köznapi szerszámot gondozták, a lószerszámhoz rendszeresített folyadékkal kenték. A folyadékban olyan olajok, zsirok voltak, hogy a bőrt

a szijat puhitotta, a további használhatóságát elősegítette.

Sok szegényebb sorsú paraszt saját maga javította a lószerszámot.

Pető István a község Ujsor 6.szám alatti lakója, a proletárnegyedben, magyar anyanyelvű, római katolikus vallású, kismestere volt a lószerszámok javításának, híre is ment a községen és sokat vittek is hozzá javítás miatt lószerszámot. Ezt a mesterséget mások is próbálták, de nem sikerült mindenkinek. Egyszer azért sem, mert nem volt nekik megfelelő szerszámuk, amellyel megtudták volna varni. Pető Pista bácsinek volt. A lószerszám javítás igencsak szakérteletet igényelt. Kellett egy faragószékhez hasonló, két egymással szembenálló keményfából kifaragott szorító deszka, az közé fogták a javításra szoruló anyagot, és a szorító padon ülve, mellmegasságban elhelyezett munkatárgyat lehetett varni. A mesterséghöz volt egy díkics /kés/ annak mindegyik oldalának jó élesnek kellett lennie. Külön erre a célra használtak egyenes és meghajlitott különböző vastagságu tüt, lehetett vásárolni is, de Pető Pista bácsi ügyes ember volt, és saját maga készítette a varráshoz alkalmas tüt, mégpedig olyképpen, hogy kellő vastagságu acélzott drótot megmelegített, mikor az a legjobban izzott, akkor azt langyos, majd hideg vizbe mártotta, akkor formálta ilyenre, amilyenre 6 azt szerette, és tudta is használni. Ezt azért is tudom így leirni, mert annak idején az 1940-es években közvetlen lakószomszédunk volt, és láttam, amikor a szerszámait készítette és varta a lószerszámokat.

Jószívű parasztember volt. Sok halibeli lakónak ingyen, baráti alapon megcsinálta a szerszámot. Az megtörtént, hogy adtak neki pénzt, bort, vagy szemesterményt. Abban az időben ha valaki másnak szivességet tett, nem számított kontárkodásnak, csak akkor, ha tanulatlan mesterember elleniszolgálatát kért, vagy fogadtott el. Adatközlő mondta, hogy a parasztember igen csak tanulékonys, az szereti, ha másról tanulhat, nem azt várja, hogy meggyarászanak neki, hanem olyan tipusu, hogy szereti ellesni a kismesterségbeli fogá-

sokat. Ezért is volt az, hogy a legtöbb parasztember kisebb javitásokat megtudott csinálni. Ha kint a határban elszakadt a lószer-szám, ideiglenesen annyira megtudta javítani, hogy haza tudott menni a lovaskocsival. Azért is volt a kocsin egy szerszámosláda, a kocsi-ülés deszkája alatt. A lágában volt; kalapács, harapófogó, villás-kulcs, zsír, olaj, kenőcs, szeg, drótok, zsinegek, reszelő, kés, olló, rongydarabok. Jószággal bánó embert, és az állatot is érte baleset, szért is tartottak a lágában jódtinturát, sebhintőport, kötszert.

Az is megtudtam a gyűjtésem alkalmával, hogy télen Kaposváron és Dombóváron szerveztek ezüst és aranykalászos gázdatanfolyamot és 8 hét alatt elsajátították a környező földművelést, állattenyésztést. Azt is, hogy baleset esetén milyen teendői vannak, milyen gyógyszert, kötszert szabad használni. Azt többször is oktatták, hogy nyílt sebet nem szabad nyers vizivel mosni, mert az maga is fertőz! A parasztember találékonyságára vall, hogy ha Utóeres vérzés érte, ha éppen nem volt már alkalmasabb kőtőszernek való, akkor a saját ingjét is levetette és azzal kötötté el a vérző részét. A baleset esetén legtöbbször a kenyeres ruhát alkalmazták, melyet utána forró vizivel kimostak. Az itteni parasztság körében is elterjedt szokás volt, hogy ha kissébbit sérülés érte az embert, vagy az állatot, akkor saját vizeletét a vérző részre ruhával ráhelyezte, meg azt is alkalmazták, hogy a cigaretta hamuját szórták a sérült testrészre. Itt a községen, de a határban is, az ut melllett nyáron, de még késő ősszel is lapufü, cicfarkú fű volt, és azt is vérző testrészre helyezték. Mindezeket megtudtam Gyermati József, volt szabadi mezőirtól, akit a község előljárósága minden év január elsejével választott. Az évi béra egy hold kukoricaföld, 200 négyzetgöl rét, 6 holdas gezde, egy fölöntő buzát, míg az ennél nagyobb birtokosok még egy és fél, és kettő fölöntöt fizettek, amely 32 kiló volt. Ezt aratás után gyűjtötték össze, olyképpen, hogy az előljáróságnak az egyik tagja volt jelen, aki pontosan tudta, hogy

kinek mennyit kell fizetni. Mielőtt a terményt gyűjtötték be, előtte a községi kisbiró dobszó utján közzétette, hogy mikor kezdik meg a gyűjtést. Lehetőleg olyan napot választottak, amikor kint a mezőn nem lehetett dolgozni, mert esett az eső. Mezőrnek egy évben összegyült 25-30 métermánya gabonája, ez a mennyiség nem is kellett az évi kenyérnek, maradt is eladásra. Előfordult, hogy a fölöntő gabona helyett pénzzel fizettek. Az 1930-40-es években egy métermánya búzának az ára 16, illetve 18 pengő volt, ezzel szemben egy pár bőrcizma 24 pengő volt, de ugy meg volt az csinálva, hogy ha rendesen ápolták, két évig lehetett viselni, és még egyszer meg is lehetett fejelni, amely azt jelentette, hogy a csizmának a szára, a törökprésze még jó volt, csak az alsó részét kellett megfejelni, és még egy újabb két évre elég volt. Gyakorlat szerint egy pár csizmát egyszer lehetett megfejelni. De még utána sem dobták el, hanem az elsőrészt levágta, és azt otthon körül papucsnak használták. A lábbelinek a szárát meg gamáslinsk, a bakkancsszár fülé, a lábssírra. Ezt mindig a paraszt-emberek saját maguk csinálták, volt aki bőrkalantyt, vagy csatot vart rá. De olyanok is voktak, akik ahogy levágta, úgy használták.

Itt a mezőrt csósznek is neveztek, valóságban azért nem volt egy, mert a mezőrt egy évre szegődtették, míg a csőszt egy-egy alkalommal, amikor érett a kukorica, vagy a nák. A mezőr a kunyhót maga készítette, a határnak a főutja mellé, ahol a községnak a kerekes-kutja volt, ez egy külön szabad terület volt, amely a község tulajdoná volt, itt álltak a szederfák. Ez a terület alkalmas volt arra is, hogy a nagy melegben, kánikulában itt a fáknak az árnyékában állatok, és az emberek pihenhettek. A mezőr kunyhót azért is itt építették, hogy ha valaki kereste a mezőört, akkor odament, és írást, vagy szöbeli üzenetet is hagyott. A kunyhót a csősz készítette el. Az elkészítése nem követelt tanult mesterséget. Három tartóoszlop volt, két ágas, akácfa. Oldalait 5 centiméter vastag fákkal támassztották, buzaszemával terítették be. Mikor az elsőterítésű szalma megrokkant, akkor

mégegyszer jó vastagon megterítették, hogy ne ázon be. Vihar ellen ugy védték meg a kunyhót, hogy vastag cseptatófákat párosítottak össze, és azt lógetták a szalmára, és leszorította jól. Hogy még biztonságosabb legyen, keresszbe drótöt tettek, és a végre követ, téglát, kötötték. Az ajtaja délnek nézett, azért hogy az északi, vagy a nyugati szél ne fújjon a kunyhóba. Itt a határban csak ilyen tipusu mezőr kunyhót építettek, amely csak nyáron és miig be nem jött a hideg, alkalmas is volt arra, hogy itt ember tartózkodjék. Mivel hogy itt volt a közelben a kerekeskút, a mezőr a kunyhója elő ültetett paradicsomot, és paprikát. Lehettet azt is látni, hogy a kunyhó közelében ember derékmagasságáig faoszlopokat álltak le, és olyan husángfának megfelelővel kerítették el. Itt volt a kutynak is ez őlja, amely szintén kutyaőlhoz hasonlított. Az így elkészített kunyhó szinte évekig állt, csak minden év tavaszán javították. Itt a községi mezőrt meglehetett ismerni, mert állandóan fejassét hordott, és bőrtarisnyája volt, amelyre egy tenyérnyi nagyságu oválisalaku sárga szinesfémre rá volt irva, hogy mezőr. Külön egyenruhája nem volt. A helybeliek jól ismerték. Azt is megtudtam, hogy a mezőr szolgálatát senkire nem ruházhatta át, ha valamiképpen nem tudott kimenni a határba, akkor a községi elöljáróság más személyt bizott meg, általában olyan egyént, aki helybeli lakós volt, és alkalmazták közérdekű ügyekben, mint például, ha oltották az állatokat, és ott segédkezett, közfelfogás szerint erkölcsös, józan, ember volt. Igy ideiglenesen alkalmazott embert a községi elöljáróság javaslatára a jegyzőség külön fizetett, egy napra 1 pengőt. Korán reggel már kint kellett hogy legyen a határban, és késő estig. Különösen olyankor, mikor a termény érett, és várható volt, hogy a tolvajok meglopják a terményt. Itt a községen is ha valakit lopáson értek, azt nyilvánosság tudomására hozták, mert a községen dobszó után kihirdették, visszatértő.

ereje volt.

Még a mezőőr alkalmazásához tartozik, hogy Szabadi községenben csak olyan személyt alkalmaztak, aki katona volt, és bűntetlen előéletű, családos, és követelmény volt, hogy saját háza legyen a községen.

Bérezésének kiegészítéséhez járult az, hogy az egész határban amerre 6 járt, a dülőutakon lévő füvet lekészálhatta, és azt mint szemaként összegyűjthette, a készírást, gyűjtést napközben elvégezte, sőt azt hazai is szállíthatta. Ez általában jól szokott sikerülni. Egy gazdasági évben 25-30 métermásza széna gyűlt össze. Az 1940-es években egy mázsa széna 20-25 pengő volt. Szerették az állatok enni, mert nem volt iszapszaga, hogy ha volt is nagyobb eső, mint például a réten, mert ott a renden lévő szénát előntött a viz. Kint a mezőn a dülőben nem. Még akkor a pengőnek elég jó vásárlási értéke volt, mert egy pár bőrbakancsot 16-20 pengőért lehetett vásárolni Dombóváron, vagy Kaposváron az üzletekben.

A mezőőri fizetéshoz egy évben még hozzájárult 6 ürméter hasábfa, vagy ezt helyettesítő 10 lovakocsit gallyfa, de annyi, hogy ha jól megrekták, felért egy ürméter fával.

A község déli határában a Kapos folyó mentén gondozott kisbirtokok voltak, amelyeken szülőültetvények szép sorjában díszítették a határt, azért is telepitettek ide szőlőt, mert homokos volt a talaj, és egész nap sütötte a nap, nem volt huzatos, mert a szőlő a huzatos területet nem szereti. Mondták ez itt lakó szőlősgazdák.

Ha kis terület is volt, azért pár órát igénybe vette az emberek a szorgalmat munkáját, éppen azért a szőlő közepe tájára a rendek közé egy kis menedékként szolgáló kunyhót az emberek építettek, telén nem is ez a helyes kifejezés, hanem az, hogy összetárolták. Leállítottak egy 150 cm magas 15 cm átmérőjű oszlopot, kétágasat. Elöl és hátul meg egy 100 cm magasat, hasonló vastagságban, mint az

elejére. Egy 2 és fél méter hosszu tartófát tettek rá, és az oldalaihoz négyágyú villanyel vastagságú csaptatőfákat támasztottak. Kender és kukoricacsuta száret, és szalmát, sőt a kápláskor összejött gazt is rászkták, hogy minél sürűbb legyen. Az így elkészített kis kunyhót alkalmasnak tartották arra, hogy itt dolgozzanak, az élelmét oda tették, és még arra is jó volt, hogy ha esett az eső, akkor odatudtak állni, meg még egy-két órát pihenni is lehetett, mert nyáron a nagy kánikulában jól esett az embernek, hogy ott az árnyékban megpihenhetett. Kunyhóban berendezés nem volt. Nyitott volt, a környéke, oda más is betudott menni, ajtaja nyitott volt, illetve csak helye, délré nézett. Ez a kis kunyhó arra nem volt alkalmas, hogy ott huzamosabb ideig tartózkodjanak. Még arra sem volt alkalmas, hogy oda szerszámokat elhelyezzenek, mert azt ugy is ellopott volna. Szőlőt is amikor szedték le, nyomban kádba rakták, és lovaskocsival szálították haza, vagy éppen a szőlőhegyi présházhoz. Az alkalomszerű kiskunyhó télen és rossz idő esetén arra is jó volt, hogy oda a mezei állatok eltudtak rejtőzni, a nyulak, fácánok, foglyok és még az őszek is. Ide rakták a kitürött karókat is, meg ha még elfért az őszibarckfának a gallayait. Semmiféle engedély nem kellett ahhoz, hogy megépíthessék. Különösebben nem igényel szakértelmet, hogy valaki összeállítss.

A falu az 1930-as, 40-es évek adatai szerint lakóházak száma; 114, lélekszáma; 650. Negoszlás szerint; felnőtt férfi 220, nő 225, 12 éven előli 105. A faluban az elemi iskola oktatása 1948-ban megszűnt. Tanköteles gyerekek Nagyberki községbe járnak iskolába. A távolság csak egy kilométer. Az 1988. évi adatak szerint 37 iskolás gyerek van a faluban. Ebből; fiú 17, leány 20. Osztott osztályban tanulnak.

1988. évben a falunak a lélekszáma; 361, lakóház 130, eb-

ből; felnőtt férfi 158, nő 166, gyermek 37. Hogy most a falu lakossága miből él, azt is meg tudtam. Mezőgazdasági, ipari és kereskedelmi munkából, igen csak elenyésző számban közlekedési dolgozó. Mezőgazdaságban 40 fő, iparban 95, gépállomási, lakatos, autószerelő nem helyben, hanem Kaposváron, Dombóváron dolgoznak. A 40 fő a helybeli tssz-ben dolgozik. Kereskedelemben 5 fő. A faluban egy élelmiszer bolt van. Hiányos a szolgáltatás, mert nincs cipész, fodrász, borbély, Orvosi rendelő van, minden héten szerdán és pénteken Nagyberkiből jár ki az orvos. Meghatározott időben. Halottasház, és ravatalozó van. Állattartás a faluban csak pár családnál van. Husbolt az nincsen. A lakosság Nagyberki községben szerzi be a hust, és más hentesárut. Legtöbben Kaposváron és Dombóváron vásárolnak, amikor a munkából uteznak haza. Elöljáróság van, 4 fő. Herceg József 72 éves, tisz. nyugdíjas, római katolikus, Somogyvári Mihály 68 éves, tisz. nyugdíjas, római katolikus, Nemes János 56 éves, római katolikus, Biró Ferenc, 45 éves, tisz tag, római katolikus, helybéli lakók. A faluban 1977 óta vezetékes ivóvíz van. Szennyvizet elvezető csatorna nincsen. Gázvezeték sincs. Újjeliőr nincsen. Régi karácsonyi, újévi, husváti népszokásokat nemigen tartják, ugy mint valamikor. Karácsonyi ünnepkörököt tartják. Betlehemezés nincsen. Cigánygyerekek mennek hásról-hátra karácsonyt köszönteni, köszöntőjük általában abból áll, hogy mondják; "Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!" Kapnak pénzt, és futnak tovább. Husvét másnapján szokás még a loccsolás, de már nyuszifészket nem csinálnak, mint valamikor. A közlekedés elfogadható, mert von t járás, és autóbusz is van Kaposvárra és Dombóvárra. A faluban pártszervezet, Hazafias Népfront szervezet van. Vöröskereszt, KISZ szervezet nincsen. Híres ember, politikus, író, költő, tudós nincsen. Falumak műutja van. Ovoda, bölcsöde, öregsek napköziotthona nincsen. Ezek a szolgáltatások legközelebb Nagyberki községben vannak.

Kulturháza az van. Csak kevesen látogatják. Réssben ez oka, hogy TV műsort nézik az emberek. A lakóknak többsége rendszeresen olvassa a Somogyi lapot, Népszabadságot, Rádió- és TV újságot, és a Nők Lapját. Kérdeztem, hogy 1930-40-es években mennyi német anyanyelvű élt a faluban, erre azt a választ kaptam; 300, ebből férfi 95, nő 80, gyermekek 40, fiu 23, leány meg 17.

Igy mondta Major Károly 62 éves, cipészszüster, falu szülötte, aki sajnos 1987-ben meghalt. Gyermekkori beráton volt. Legtöbb adatot tőle és fiától Major Attilától tudtam meg, aki lakik; Dombóvár, Gynis Antal u. 12 szám alatt, családjával. Édesanya Szabadi faluben lakik és oda rendszeresen eljár még most is. Major Attilával levelezési kapcsolatba vagyok. Eltéhűen mondta; "Most is kék az ég, zöld a fű, mint régen, csak gyors életmód változás következett be, legtöbb ember ingázik, hogy a napi kenyerét megtudja keresni. Nincsen közös beszédtemájuk, mint amikor parasztok voltak. Zárkózottak az emberek, inkább csak maguknak élnek. Ritkán mozdulnak ki szabadidejükben. Italbolt a faluban van, régen is volt egy. Kisiparos ács, és kömlives van, akik helyben és a közelí falukba járnak dolgozni. Több a tanulatlan mesterember, akik építkeznek. Régi kismesterség megszűnt. A Szabadi faluben is az 1945 előtt egy héten szerdán és szombaton, vagy vasárnap Nagyberkiből borbély járt át, és háznál nyirta, és borotválta az embereket, hol az istálóban, kint az udvarban, vagy a mezőn, kit hol talált meg a mester. Szolgáltatásáért az emberek terménnyel fizettek, a parasztok busát adtak, mik a pusztai csalédek májusi korzsolt kukoricát 2 métermássát. Ha pénzben fizettek, akkor a hajvágásért 20, mik a borotválkozásért 10 fillért kellett fizetni. A mester biciglivel járta a falut, a helybéliek ismerték, de még ez is megismerhette, aki személyesen nem ismerte, mert egy kisméretű táskában vitte a fel szerelését. Mindenki csak mesternak szólította.

Néprejzi és nyelvjárási gyűjtésem során megtudtam, hogy a faluban voltak 1945 előtt Wirilisták. Ismeretlen volt. Sikerült megtudnom, hogy ezeket nevezették Wirilistáknak, akik a faluban a legtöbb adót fizettek. És joguk volt a helyi politikai, társadalmi, gazdasági, kulturális életbe beleszólni. Sőt vezető tisztséget is betölthettek. Igy a község falu elöljáróságának állandó tagjai voltak. Személy szerint; Földvári Ágoston, 12 holdas gazda, magyar állampolgár, római katolikus, nős, családos. Wágner György, eredeti foglalkozása köműves volt, ügyeskedő ember volt. Állatkereskedő lett, mert az jobban jövedelmezett és nem is kellett dolgoznia. Az 1940-es évekbenannyira meggazdagodott, hogy személygépkocsija, lovashintója volt, nem is egy, hanem több. Áves, és hónapcs cselédeket is tartott, akik dolgoztak a földben és jártak a visszira, és a felükbe összegyűjteni a hiszett szarvasmarhákat, ezt nagyban csinálta, mert vagon-szám szállította külföldre. Annyira meggazdagodott, hogy Kercsölgett melletti Paragpusztát bérbe is kivette; itt is egy éves cselédje volt, aki dolgozott a földön, és gondozta az állatokat. Kiss Mihály, János, jobbmódu parasztt. E személyek véleményére, javaslateikra a falu elöljáróság tagjai odafigyeltek, elfogadták. minden esetben az elöljáróság a javaslatukat, véleményüket kikérte, mielőtt döntöttek volna az ügyekben. A falu lakosságának létszáma az utóbbi években nem csökkent, de nem is emelkedett, a változás jelentéktelen. Ugy tűnik, hogy az az állapot meghatározatlan ideig tart is.

1992. címjáron 10.

Farky

60, 1992. január 11. 18.

7634

Magyarország Posta és Telekommunikáció Minisztérium

szolgálat